

# BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I L A P.

## Nyomda és kiadóhivatal:

Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

### ELŐFIZETÉSI DIJ

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
egész évre 20 K., él évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:  
a kiadóhivatalban, Herz-féle nyomdában, Glass- és Wächter-féle  
hírlapárudában.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR ügyvéd.

Szerkesztőség:

KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

## HIRDETÉSI DJI:

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésné

24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

Nyilttér sora 30 f.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

## Képviselőválasztás előtt.

Brassó, jul. 25.

Nagyon csalódnak azok, a kik azt hiszik, hogy a küszöbön álló választások jelentősége és hatása csak ugyanolyan, mint azok a képviselőválasztások, melyeket husz és egynéhány esztendő óta csinált az ország.

Nem! Az idei öszön megtartandó választás sokkal nagyobb jelentőségű, mondhatnók korszakos, mert kiinduló pontja lesz a legközelebbi évtizedeken keresztül uralkodni hivatott társadalmi és politikai szellemnek. Valamennyien észleltük már, hogy egy új rendszer szerint, új szellemben kormányozzák az országot, de igazi fundamentuma az új rendszernek a képviselőválasztás lesz. És nincs kétségünk az iránt, hogy az is lesz.

Bevégződött egy korszak, mely tartott 1875-től 1900-ig. Az ipari és kereskedelmi fellendülés, a felekezeti problémák törvényes megoldásának és a magyarosodásnak korszaka volt ez. De egyuttal az adósságcsinálás, az adóemelése és a gazdasági és társadalmi érdekek kiélesedése is volt. Az utóbbi években különösen az utóbbi volt a szőnyegen és nem járunk messze a valóságtól, midőn azt állítjuk, hogy a gazdasági és társadalmi érdekek folytonos erős surlódása morzsolta össze a rendszert, mely Tisza Kálmántól Bánffy Dezsőig tartott.

S jön most az új korszak, új célokkal és új eszközökkel. Csak a mai nemzedéknek újak ezek, mert a múlt század huszas évei óta, midőn fellendült az alkotmányos élet Magyarországon, gyakran keresztül ment hazánk a korszakok változásain. Olvassuk csak el annak a kornak a történetét, mely a pozsonyi országgyűléshez, Széchenyi

Istvánhoz és Kossuth Lajos nevéhez fűződik.

Erősen folynak az új korszak előmunkálatai. Ime itt az összeférhetlenségi törvény, melyet a lassabb felfogású vidék, mely nem tudja magát olyan gyorsan beleélni az új helyzetekbe, nem tart a legszerencsésebb alkotásnak. Pedig lehet, hogy nincs is igaza. Egyébként nem reális dolog e törvény helyes vagy helytelen voltáról így, elméletileg vitatkozni. Csakis a gyakorlat fogja megadni a választ arra a kérdésre, hogy szükségét pótol-e ez a szigorú törvény vagy alkalmatlan nyug-e.

Az azonban már is bizonyos, hogy az a törvény nagy behatással lesz a választási mozgalom kialakulására. Mert sok olyan érdek, mely egy bizonyos személy köré tömorította a választók érdekelt hányadát, sok olyan érdek nem nyerhet többé kielégítést az összeférhetlenségi törvény szerint. De meg van szorítva az egy kerület választóinak összességét érdeklő lokális érdek is, a minek következménye az, hogy a lokálpatriotizmus kevésbé fog belejátszani a választásba, mint eddig.

Nem hallgathatjuk el, hogy ez a körülmény sok keserűségre fog okot szolgáltatni. Mert bizony akármelyik választó polgárnak voltak már olyan ügyes-bajos dolgai, vagy akár anyagi érdekei is, melyeket a kerület képviselőjének hatóságos támogatásával rendeznie sikerült. Mig a nélkül nem sikerült volna. Vagy voltak akármelyik kerületnek is olyan érdekei, melyeket képviselők utánjárása juttatott érvényre. S mi volt ebben a rossz? Mi volt ebben a tisztességtelen? Mondhatjuk, hogy az ilyen képviselői ténykedések foglalták le sok képviselő működésének nagy részét s úgy a kerület, mint a polgárság, jötevőjét, támaszát látta benne. S igazuk is volt.

Nem mondjuk, hogy az új törvény

az ilyen képviselői ténykedést egyenesen lehetlenné teszi, de mindenesetre megszorítja s a képviselő, a ki kerületének vagy választóinak szivességet tesz, gyakran fog drukkolni, hogy nem követte-e el összeférhetlenséget.

Ennek a törvénynek tehát hatása lesz a választási mozgalomban a jelölt személye körüli megállapodásban. A lokálpatriotizmus nem lesz már olyan nagy faktor, mint eddig volt és a központból jelöltnek sokkal kedvezőbb az esélye a győzelemre, mint eddig volt.

Tiszta választás! Ez a jelszó, melyel Magyarország belemegy a választási küzdelembe. El kell ismernünk, hogy az összeférhetlenségi törvény megfelel e jelszó szellemének és bizvást reméljük, hogy ez a szellem kárpótolni fog bennünket azokért az áldozatokért, melyeket az ugynevezett purifikációért esetleg hozunk.

Az idei képviselőválasztási mozgalom egyuttal az ellentétes gazdasági erők mérkőzése is lesz. Egy pártban vannak mind a ketten: merkantilisták és agráriusok s az utóbbiak már évek óta hathatós agitációt fejtenek ki, készülvén egyuttal a választásokra is.

Csak sajnálkozni lehet a fölött, hogy e választó polgárság óriási részének nincsen gazdasági közvéleménye, csak politikai. Holott az előbbi már sokkal fontosabb, mint az utóbbi. Gazdasági problémák foglalkoztatják most a kormányokat s a politikai problémákat azoknak rendelik alá.

Kivánjon a polgárság nagyszabású, mindent felölelő gazdasági programot a jelölttől s programbeszédéből lelkiismeretesen vonja le a következtetést. És ez irányítsa akaratát, hogy kire szavazzon, azzal, hogy jelölték-e felülről vagy nem az illetőt, ne törődjön sokat. Se felülről, sem alulról nem szabad befolyásolni a választókat: ez a tiszta választás!

Legnagyobb választék képes levelezőlapokban a „Brassói Lapok” könyvkereskedésében, Kapu-utca 60. sz. a.

## Fogadatlan prókátorok.

Brassó, jul. 25.

Lapunk tegnapi számában irtuk azt a hirt, hogy a berlini „Deutsche Tageszeitung” szerint az erdélyi szász képviselők között meg fognak választani két olyan nemzetiségű szász jelöltet, aki az összes magyarországi németeknek szolidaritását fogja hirdetni a magyar parlamentben.

A „Deutsche Tageszeitung” ezen hírére a „Pesti Napló” július 24-diki száma „Fogadatlan prókátorok” címmel vezércikket irt, melyet alább egész terjedelemben közlünk.

„(g.) A németeket a sors bőségesen ellátta szenzációval, érthetetlen tehát, hogy mégis akad olyan sajtó-organumuk, amely kinkeserves erőlködéssel az idegenbe megy vékonyka szenzációra halászni. Mikor Lipcse is, Kasszel is éppen elegendő módon táplálhatja a németek kíváncsiságát, mért kelnek vándorutra — Erdélybe a szászokhoz, hogy tőlük egy kis érdekességet könyörögjenek? Hiszen megmondta nekik legnagyobb költőjük, hogy kár az idegenbe kalandozni, mikor a jót a közelben is megtalálják. A berlini Deutsche Tageszeitung-nak persze az a poéta, az ő görög virágnézlete miatt, nem kedves embere, nem is követi böles tanácsát. Hanem eljön közibénk és öszszegyűjti a szegény megnyomorgatott szászok sós könyeit. Hogy elvigye őket mutatóba haza, nem törődve vele, nem fő-e odahaza az emberek feje más gondoktól, nem a szászokétól? Sohase izgatta a német politikát a királyföldi kesergés, hogy izgatná most, a mikor ez a politika is, de az egész német közvélemény is a maga bajától még a legzöldebb szászt se veszi észre?

A berlini ujság arra volt kíváncsi, hogy a szászok mire szánták el magukat a küszöbön álló képviselőválasztások alkalmából? Azt tartotta legjobbnak, ha az édes maga véleményére ráfogja, hogy a szász népé. Nem fölvilágosítást kért tőle, hanem tanácsot adott neki. Maga is fogadatlan prókátor lévén, a szászoknak is ilyen prókátorságot akar juttatni. Elhitei velük, hogy ők két olyan képviselőt akarnak választani, akik valamennyi magyarországi németnek szolidaritását fogják hirdetni a magyar parlamentben. A magyarországi németek megkérdezése, tudta, beleegyezése nélkül, pusztán csak a nagy-képzletű Deutsche Tageszeitung megbízásából.

Az embernek a berlini ujság profécziájából önkéntelenül eszébe jut az a pozsonyi esodarabbi, aki szónoklat közben egyszerre csak azt mondta, hogy ime, éppen ebben a pillanatban dőlt össze a prágai templom. A hivek bámulva hallgatták a látnok beszédét, és bámulatuk akkor sem lohadt le, amikor másnap kitudódott, hogy Prágában sok minden történt, csak éppen a templom nem dőlt össze. Hiszen a látományban nem az a nevezetes, hogy igaz, hanem az, hogy a látnok Pozsonytól el tud látni Prágáig. A berlini ujság prófétái se olyant látnak, ami igaz, de el tudnak látni a Királyföldre, sok száz kilométernyi távolságra. Vajjon bámul-e rajta a hívők serege, a német közönség, amely az idők folyamán hozzászólt, hogy a szászokról szóló igaz

hireket is felére redukálja, hát még a nem igazakat?

Azt azonban elhisszük, hogy maga a berlini ujság hisz abban a német szolidaritásban, amelyet a nyári forróságban megálmodott. Én Istenem, a lapok csak e napokban emlékeztek meg a berlini forróságnak sokféle áldozatairól, azokról is, akiket napszurás ért, azokról is, akiket a meleg guta meglapított. Megtoldjuk most a sorozatot azokkal, akik a magyarországi németek szolidáris keserűségéről ábrándoznak. Van olyan természet is, amely a forróságtól se nem föl, se nem sül, se nem izzad, hanem politikai jóslásokba téved. Az ilyen áldozat rászolgált nemcsak a sajnálkozásra, hanem a gyógykezelésre is, kivált ha a politikai napszurástól az áldozat olyan különös melankoliába esik, hogy nem is a maga baján busul, hanem a mások képzelt baját fájditja.

A német politika régen megállapodott benne, hogy idegen államok német nemzetiségű polgárai követelkezésének nem ül föl. Még az osztrák-németek keserűsége, igaz keserűsége, sem bírta rá, hogy bárhogya is interveniáljon, hát még a magyarországi németekre ráfogott keserűség! A szász jajongás évekig kellemetlenkedett a német politika küszöbén, de ajtót nem nyitottak ki. És idők múltán a német közönség is elfordult azoktól a vádaskodóktól, akikről meggyőződött, hogy a vádjaik nem is tulzottak, hanem igaztalanok, s hogy a vádaskodás csakis szerepük volt, amelylyel oda haza is, az idegenben is igen szépen megéltek, még pedig nemcsak politikailag. Vajjon azt hiszi e a berlini Deutsche Tageszeitung, hogy legujabb erdélyi szenzációjával meg tudja majd változtatni a német közvéleménynek róluk való vélekedését?

Ha pedig nem ezt hiszi, mit akarhat a hírével? Tanácsot akar adni idehaza nálunk a németeknek, hogy adja a fejét elégedetlenségre? Bolond igyekvés. A magyarországi németek olyan messze esett az elégedetlenségben való szolidaritástól, mint a berlini hir az igazságtól. A mi németjeink a magyar állameszmének kitartó, kipróbált hivei, s az egységes magyar nemzetnek meggyőződéses tagjai. A magyarországi németek egyenesen értelmetlenül tekint a nemzetiségi fájdalokra és visszautasít minden olyan szolidaritást, a mely a magyar állam egysége, magyar egysége ellen irányul. Az a két követ, akit a berlini ujság megálmodott, s akinek képe azóta talán egymásik zöldszász agyvelőben motoszkál, ha valahogy bekerül az új parlamentbe, ott a fogadatlan prókátor szerepét játszaná. A magyarországi németek tiltakoznék ellene, hogy az ő képviselőtét arrogálja valaki ott, ahol csakis az egész magyar nemzet képviselőinek van helye.“

## Kirándulás a Kis-Királykőre.

Brassó, jul. 25.

Az E. K. E. brassóvármegyei osztálya 1901. évi július hó 27 és 28-án a Kis-Királykőre, Krapaturára és Propastába kirándulást rendez, melyre az E. K. E. brassóvármegyei osztálya az egyesület

összes tag, az érdeklődőket tisztelettel meghívja.

A kirándulás részletes leírása a következő:

Julius 27-én délután 3 óra 18 pkor indulás a Rezső-körúti megállóhelyről helyi érdekű vasuton Bertalan állomásra, honnan érkezés Zernestre délután 4 óra 52 pkor, hol a kirándulók a cellulose és papirgyárat megtekintve vacsora után pihenésre térnek.

Kis-Királykő. Julius 28-án reggel indulás a Riu völgybe; 7 óraker negyed órai pihenés (esetleges várakozás) után: az első emelkedés megmászása; 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óraker érkezés az első forráshoz, 9 óraker az esztenához (gyönyörű kilátás a fensikről a Nagy-Kőre), 9 óra 45 perczkor pedig érkezés az 1814 méter magas Kis-Királykő csúcsára, a kereszthez. Vidékünk eme legszebb körképet nyújtó pontján villásreggeli. Egy órai pihenés.

Crapatura. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—10<sup>5</sup>/<sub>5</sub> óraker indulás a felséges vizmosásokban gazdag, gyopáros hegyörmon haladva a hegyhasadék szánánál épült Bethlen-Pavillon-hoz, a honnan a Crapatura nevű páratlan szép, több kilométer hosszú hasadék madártávlatból látható. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óraker (1/2 órai pihenés után) indulás a 25 percznyi távolságban fekvő remek festményű, tágas Bethlen-menedékház-hoz honnan a szemben fekvő Nagy-Királykő teljes nagyszerűségében közelről látható.

Propasta. 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órai pihenés után indulás a szintén csodaszép, vízszintes fekvésű Propasta nevű, helyenként csak 6 méter széles hegyszorosba, 60—80<sup>0</sup> méter magas, kopár sziklafalak közé, hol a társaság a kirándulók azon csoportjával, mely csakis oda rándult ki, délután 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óraker találkozik. Itt ebéd. Etkezés után délután 5 óraker a dúsvizű hegyi patak mellett a bámulatot gerjesztő hármas forrásnál Zernestre sétál s ott 7 óra 20 pkor indulva, esti 8 óra 19 pkor Brassó-Bertalan állomásra, illetve 8 óra 40 pkor a helyi érdekű vonattal a brassói belvárosba érkeznek.

Propasta egyedül. A kik a Propastába óhajtanak kirándulni, azok július 28-án, ugyancsak a fentírt Rezső-körúti megállóhelyről (kávéház) indulnak délelőtt 8 óra 33 pkor, Zernestre 10 ó. 28 percz s a Propastába 12 óra 30 perczkor — (a szép Riu-völgyön át) — érkeznek meg.

Megjegyzendő, hogy este 9 óra 30 perczkor is indul vonat Zernestre s 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óraker érkezik oda, tehát, kik ezen vonatot használnak szintén mindhárom szebbnél-szebb gyöngyét láthatják vidékünknek.

A kik netalán Brassóból kocsival óhajtanának Zernestre jutni, a 29 kilométernyi utat 28-án reggeli háromnegyed 4 ó. kell megkezdniök.

Költségek. Helyi érdekű vasut jegy Brassótól-Bertalanig 20 fillér. Vasutii jegy Zernestig 80 fillér. 1 kocsi hely Zernesttől a hegy lábáig és vissza Zernestre, melyet csak kívánatra rendelünk, mivel nem feltétlenül csükséges 1 K. 20 fill.

Hátas ló, mely csak az esztenáig, innen a menedékházig s onnan a lejtőig használható 1, 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> és 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> = 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> óra és vissza 2 órát—összesen öt órán át az egész kirándulás alatt 3 K.

Tehervivő (ember v. ló) 4 személyre 3 K. Éjjeli szállás külön szoba 1 K. 60



Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget  
hogy boldog emlékü férjem

## Bádogos üzletét

továbbra is fenn fogom tartani, Nemecek Károly  
ur vezetése mellett, ki férjem betegsége alatt ve-  
zette az üzletet.

A nagyérdemű közönség részéről férjem  
életében tapasztalt szíves pártfogást is kérve  
maradtok. tisztelettel

(488) **özv. Gellert Andrásné**

1000 darab öltöny.

T. cz.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel  
értesíteni, hogy az előre haladott időny miatt

**1000 darab**

raktáron levő öltönyt

# jutányosan

adok el és pedig 5 frttól feljebb.

Felöltök szintén bámulatos olcsón kaphatók.

Midőn még a n. é. közönség teljes bizalmát  
kérem és hogy állításomról meggyőződést szerezni  
méltóztassék, maradok

kitünő tisztelettel

**Ascher J. utóda,**

Kész férfi ruha raktár  
Brassó, Kapu utca 1.  
A vörös csillaggal szemben

491 (1-10)

1000 darab öltöny.

## Bérbe adó új ház!

Kis Bolonyában, az ujonnan felépült Erzsébet  
utczában a román eforia volt telkén 8 szobából 2  
konyha, pincze fasópok, kert és szép udvarból álló  
ház bérbeadó 2 vagy három lakásnak.

Bővebbet **Zavicsa György tulajdonos-  
nállakik** Bolgárszeg Kapitány u. 6 sz. alatt. 416.

# Hol

 lehet legjutányosabban bevásárolni?

Főtér, Lensor 26, sz

## I. MÁLNÁSY KRISTÓF

áruraktárában.

Egy méter mosó karton 17 kr.

1 mtr női ruhaszövet sima divatos színek ben 25 kr.

1 mtr női ruhaszövet divatos mintázott színekben 25 kr.

1 vég barezasági vászon 3-25 kr.

1 drb női ing, 55 krtól feljebb.

Olesó női nadrágok himzett fodorral

1 drb. mosó fejkendő 12 krtól feljebb

1 drb. zsebkendő 4, 8, 10 krtól feljebb.

1 drb. Chiffon uri ing 1 frt-tól feliebb.

1 drb. Croase uri lábravaló 70 krtól feljebb

1 méter uri öltönyszövet 1.10 kr.

1 drb esőernyő 90 krtól feljebb

S minden e szakmához tartozó cikkek rövid, kötött  
és szövöttárak feltűnő olcsó árak mellett kaphatók.  
504.

## Pártoljuk városunk iparát.

# Pásztori és Társa

sodronyszövet-fonat, kertkerítés és ruganyos aczél-  
sodrony-ágybetétek gyára

**Brassó, Lópiacz 16. sz.**

Elvállal mindennemű sodronyfonatok  
készítését, sétaterek, kertek, szőlők, baromfi udva-  
rok stb. bekerítésére, ablak rostélyzatokat gazdasági  
épületekre, padlás és pincze ablakokra, felülvilági-  
tókra nagyon alkalmasak.

Áthányó rostákat fa- és vaskerettel kavics,  
szén és homok válogatásához, készít mindennemű  
sodronyszövetet malmok és gyarak részére, gazdasági  
és háztartási czélokra. Zöldre festett légyszövet foly-  
ton raktáron. Ruganyos aczél sodrony ágybetétek a  
legerősebb minőségben megrendelés folytán készített-  
nek. Sodrony lábtörők erős minőségű jutányos árban.  
Sodrony kötelek különféle czélokra, folyton raktáron.  
Disz és sirkerítések legszebb kivitelben készítettnek.

**Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve.**

## Olcsó kerítések.

## Hotter féle absorbinol. Cosmet. mosóvíz lovaknak

Beezelve a legnagyobb verseny istálló-  
ban mének részére továbbá bel és külföl-  
dön számos magán helyen is használják.  
Raktár minden jó hírnevű gyógyszerertárban  
és droguériában.



1 palack 12 kor. 1/2 palak 7 kor-  
Eltávolít mindennemű kinö-  
vést és zsiros testtapadékat, a  
nélkül, hogy a szőrtönkre tenn.  
Erősíti a megtámadott és gyen-  
ge inakat, eltávolít és tönkre  
tesz minden csomót az izmokon  
és megov minden gyulladástól  
különösen bevált epebajnál csü-  
lökdaganatnál, patabütyöknél  
vastag térdnél, csomóknál az  
inakon vastag bokánál dagana-  
toknál ahol ilyenek fellépnek. A  
térdék remegését megszünteti és  
meggyógyítja a zuzódásokat.

Minden kiállításról melyen részt vettünk.  
nagy arany érmét kaptunk.  
Számítalan elismerő levél.  
Sok ezer üveg használatban.

Törvényileg védet név

I. (410)

**Hotter-féle I. és II. sz. disznópora** 1 csomag á. 1 kgr. 2-40 kor. 1/2 kg<sup>r</sup>  
1-20 kor.

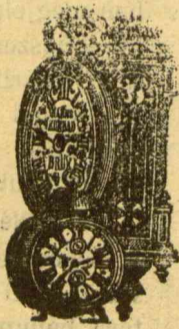
Legjobb étrendi szer a disznók étvágyának és az azzal járó emésztésnek előmozdítá-  
sára, kitünően bevált orbáncznál. A II. sz. hasmenésnél alkalmazandó.

Kiváló jó hatásánál fogva egyetlen disznó hizlaldából sem volna szabad hogy hiányozzék  
Megrendeléseket felvesz. **Rosenthal Károly, Brassó Gyümölcsös 19.**

Főraktár: Hotter F. I. Rezső „Szent József”-hez címzett gyógyszerertárban, Bécs XII/2  
Schönbrunnerstrasse 182.

67 és olcsó órák, 3 évi jótállás-  
sal privát vevőknek  
**KONRÁD JÁNOS**

óragyára arany, ezüst és ókszer  
árak szállító-háza **Brux (Oseh-  
ország)** Jó nickel-rem.-óra frt.  
3.75. Valódi ezüst-rem.-óra frt.  
5.80. Valódi ezüst láncz frt.  
1.20 Nickel ébresztő-óra frt. 1.95.  
Czégem a cs. és kir. birodalmi  
czimerrel van kitüntetve, szám-  
talan arany, ezüst kiállítási érem.  
valamint ezernyi elismerő-levél  
van birtokomban. Nagy képes  
árjegyzék ingyen és bérmentve



## Kiadó esetleg eladó

azonnal a **Bolonya Jancsisor 8 sz. a.**  
lévő „Zik éli” villa mérsékelt ár mellett.  
Bővebbet a tulajdonosnál Kapu u. 42  
sz. a. 489

## Kiadó lakás.

Két utczei lkás, mely áll külön-külön **3a**  
**szoba, konyha, pincze, kamara** és **fa-**  
**kamará-ból**, Bolgárszeg, Kapitány-utca  
12. házszám alatt Szent-Mihály naptól  
kiadó.

Bővebbet ugyanott.

471

Laptulajdonos Tratter H. Nyomatja a Brassói Lapok nyomdája.